

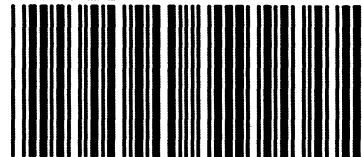
INSTALLATION INSTRUCTIONS

© Outboard Marine Corporation 1992. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

© Outboard Marine Corporation 1992. Tous Droits Réservés.

126781



GB


9/92

ENGLISH

**3.0 Gallon
(11,3 Litre)
Oil Tank Kit**

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE


This oil tank is used with single *Evinrude®* and *Johnson®* outboards and *OMC Sea Drive®* marine propulsion systems equipped with oil injection.

FRANÇAIS

**Kit de réservoir à l'huile
de 11,3 litres
(3.0 gallons)**

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles qui suit avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir des blessures.
Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
Important	Apparaît à coté de l'information qui contrôle l'assemblage correcte et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

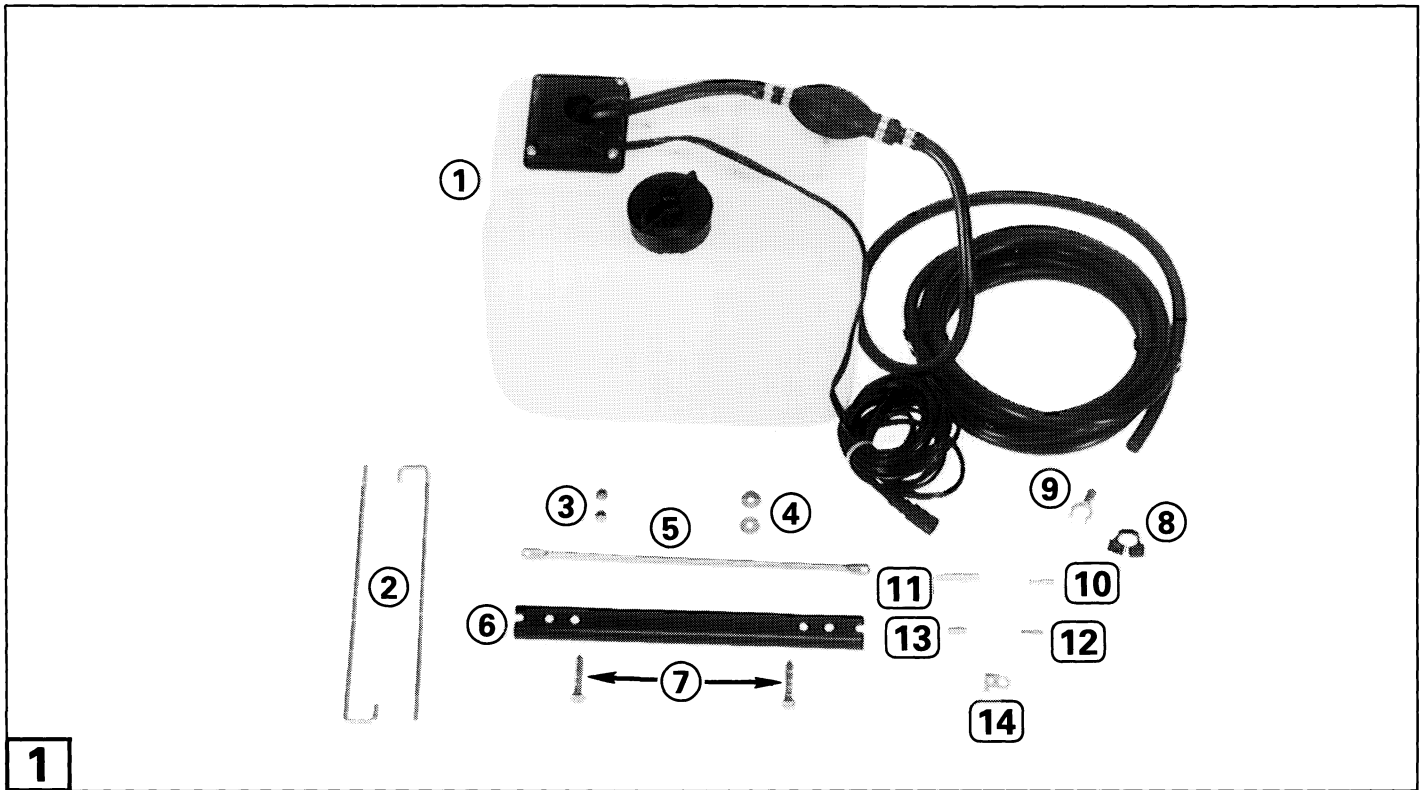
Les procédés d'assemblage souligné sur cette feuille doivent être fait par une technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de tout fonctionnement spécial ou de l'information d'entretien contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Ce réservoir à l'huile est utilisé avec l'installation de un des hors-bords *Evinrude®* et *Johnson®*, et les systèmes group propulseur marin *OMC Sea Drive®* équipé avec injection d'huile.



29589

ENGLISH

1 Check contents of kit.

Ref.	Name of Part	Qty.
①	Oil Tank Assembly	1
②	Hook Bolt	2
③	Locknut	2
④	Flat Washer	2
⑤	Crossbar	1
⑥	Floor Bracket	1
⑦	Lag Bolt	2
⑧	Oil Hose Clamp	1
⑨	Plug	1
⑩	Bullet Receptacle	1
⑪	Receptacle Sleeve	1
⑫	Bullet Plug	1
⑬	Bullet Sleeve	1
⑭	Flag Terminal	1

Important For operating procedures and purging air from oil hose, see appropriate model's Operator's Manual.

For testing warning system, see appropriate *OMC* Service Manual.

FRANÇAIS

1 Vérification du contenu du kit.

Réf.	Désignation	Qté
①	Assemblage du réservoir à l'huile	1
②	Boulon à crochet	2
③	Écrou de sûreté	2
④	Rondelle plate	2
⑤	Barre transversale	1
⑥	Support de plancher	1
⑦	Boulon tire-fond	2
⑧	Collier du flexible à l'huile	1
⑨	Bouchon	1
⑩	Réceptacle à billes	1
⑪	Manchon récepteur	1
⑫	Bouchon à billes	1
⑬	Manchon à billes	1
⑭	Borne drapeau	1

Important Pour les procédés de fonctionnement et la purge d'air de les flexibles à l'huile, voir le Manuel de l'Utilisateur approprié.

Pour l'essai du système d'avertissement sonore, voir le Manuel d'Entretien *OMC* approprié.

Installing Oil Tank Assembly

Select a mounting location that ensures the following:

- A relatively dry environment. The oil tank must not be submerged, or exposed to constant rain or water spray.
- Solid mounting base
- Easy access for refilling oil tank with 1 gallon or 2½ gallon oil container
- Easy access to squeeze primer bulb on oil hose
- Routing of 15 ft. (4,5 m) oil hose and 17 ft. (5,1 m) pickup assembly harness to power-head

If a longer oil hose is required, replace the hose between the primer bulb and engine with a single section of hose, up to 25 ft. (7,6 m).

If a longer pickup assembly harness is required, increase its length by adding 16-gauge wire to each lead. Solder and insulate each wire splice. Observe proper wire color for identification.

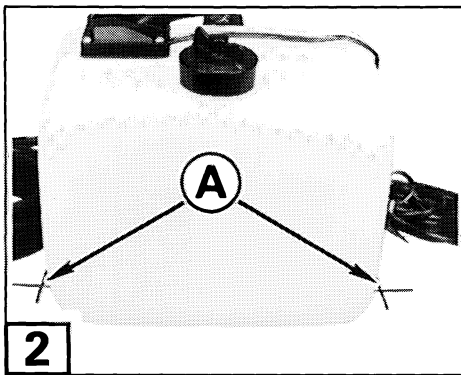
Installation de l'assemblage du réservoir à l'huile

Sélectionnez un endroit de montage qui assure ce qui suit:

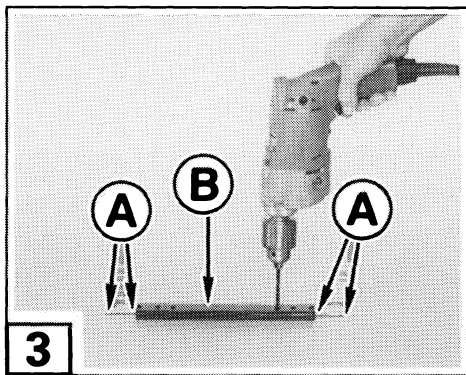
- Un environnement relativement sec. Le réservoir à huile ne doit pas être submergé ou exposé à une pluie constante ou une vaporisation à l'eau.
- Une base solide de montage
- Accès facile pour le remplissage du réservoir à l'huile avec un contenant de 4,5 litres (1 gallon) ou de 11,3 litres (2½ gallons).
- Accès facile afin de presser la poire d'amorçage sur le flexible à l'huile
- L'acheminement du flexible à l'huile de 4,5 m (15 pieds), et de l'harnais d'assemblage de captation de 5,1 m (17 pieds), au bloc-moteur

Si un flexible à l'huile plus long est requis, remplacez le flexible entre la poire d'amorçage et le moteur avec une section unique de flexible allant jusqu'à 7,6 m (25 pieds).

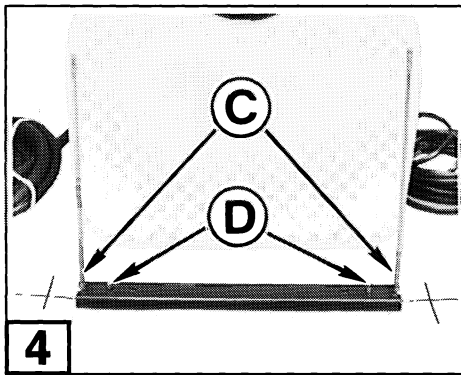
Si un harnais d'assemblage de captation est requis, augmentez sa longueur en ajoutant des fils de jauge 16 à chaque conduit. Soudez et isolez chaque épissure de fils. Observez les couleurs particulières des fils pour leurs identification.



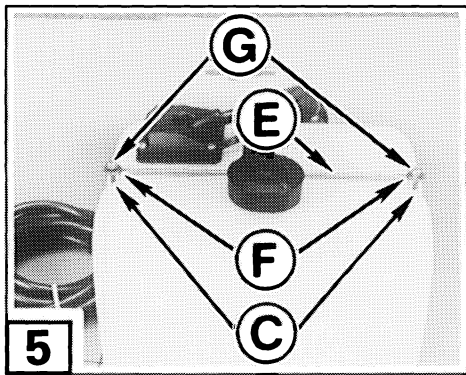
22236A



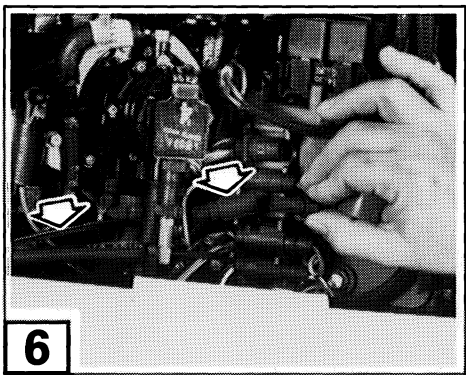
COB5381



22241A



22240



29440

ENGLISH

- 2** Place oil tank in area selected for mounting. Mark a line under the groove in the tank bottom and at the side of tank (A).
- 3** Use the floor bracket (B) as a template, and align ends of floor bracket with marks (A). Drill two 5/32 in. (4 mm) pilot holes using inner bracket holes as a guide.
- 4** Place hook bolts (C) into floor bracket, and secure floor bracket with lag bolts (D).
- 5** Place oil tank assembly onto floor bracket. Assemble crossbar (E) onto hook bolts (C). Install flat washers (F) and locknuts (G). Tighten locknuts to hold oil tank securely.

OMC Sea Drive® Models: Follow the instructions included with each *OMC Sea Drive* Transom Bracket Assembly for routing and attaching the oil hose and pickup assembly harness.

Outboard Models: Route the pickup assembly harness through the boat's motor well, following the electrical cables to the powerhead.

Models with Amphenol Plug on engine's pickup assembly harness:

- 6** Route the oil tank pickup assembly harness through the grommet in the lower engine cover and behind the fuel/oil pump fuel hose. Install 2-wire *Amphenol* plug in the receptacle and place in holder.

FRANÇAIS

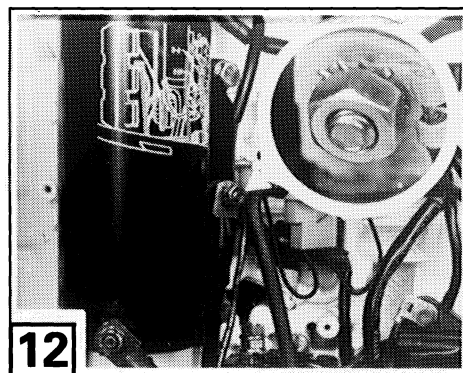
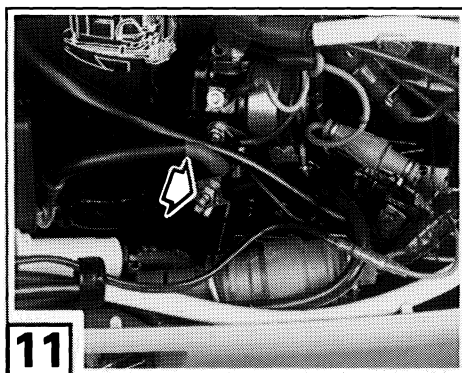
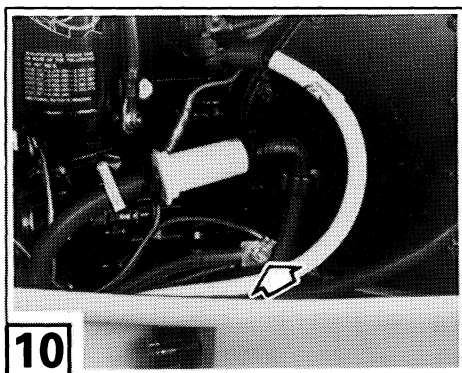
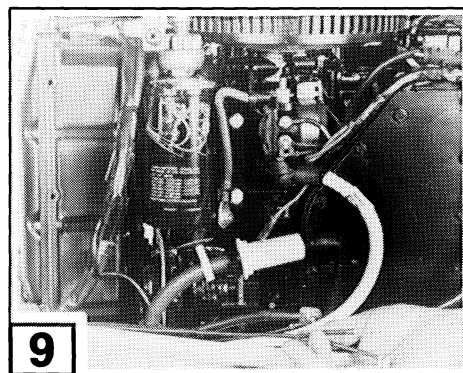
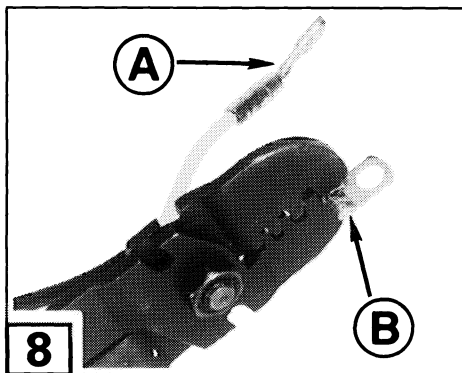
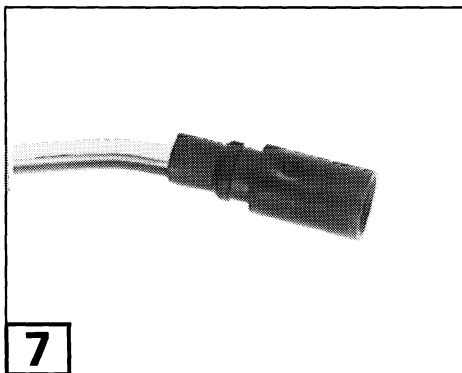
- 2** Placez le réservoir à l'huile à l'endroit sélectionné pour le montage. Marquez par une ligne sous la rainure dans le fond du réservoir et sur le côté du réservoir (A).
- 3** Utilisez le support de plancher (B) en tant que gabarit, et alignez les extrémités du support de plancher avec les marques (A). Percez deux avant-trous de 4 mm (5/32 de pouce) se servant des trous du support interne en tant que trous de guidage.
- 4** Placez les boulons à crochet (C) dans le support de plancher, et consolidez avec les boulons tire-fond (D).
- 5** Placez l'assemblage du réservoir à l'huile sur le support du plancher. Assemblez la barre transversale (E) sur les boulons à crochet (C). Installez les rondelles plate (F) et les écrous de sûreté (G). Serrez les écrous de sûreté afin de tenir le réservoir solidement.

Modèles OMC Sea Drive®: Suivre les instructions incluses avec chaque Assemblage de Support du Tableau Arrière *OMC Sea Drive* pour l'acheminement et l'attache du flexible à l'huile et de l'harnais d'assemblage de captation.

Modèles Hors Bord: Acheminez l'harnais d'assemblage de captation à travers le puits du moteur, suivant les câbles électriques allant au bloc-moteur.

Modèles avec un connecteur Amphenol sur l'harnais d'assemblage de captation du moteur:

- 6** Acheminez l'harnais d'assemblage de captation du réservoir à l'huile à travers l'oeillet dans le couvercle du moteur inférieur et en arrière du flexible à l'huile/carburant de la pompe à carburant. Installez un connecteur *Amphenol* à 2-fils dans le réceptacle et placez le dans le dispositif de maintien.



29590

29593

11768

11764

11763

0365

ENGLISH

1990 and Older Models:

7 Cut *Amphenol* receptacle from oil tank pickup assembly harness.

8 Attach bullet connector sleeve and plug **A** to tan lead. Attach flag terminal **B** to black lead of oil tank pickup assembly harness.

9 Route the pickup assembly harness through the grommet in the lower engine cover.

10 11 40 through V4 Cross Flow Models: Route the flag terminal to the negative (-) battery cable ground stud on the powerhead. Place the flag terminal between star washer and the negative (-) battery cable on the ground stud. Tighten nut securely.

12 V4 Loop and V6 Cross Flow Models: Place the flag terminal on the negative (-) ground stud on the starter bracket between star washer and negative (-) battery cable. Tighten nut securely.

FRANÇAIS

Modèles 1990 et antérieurs:

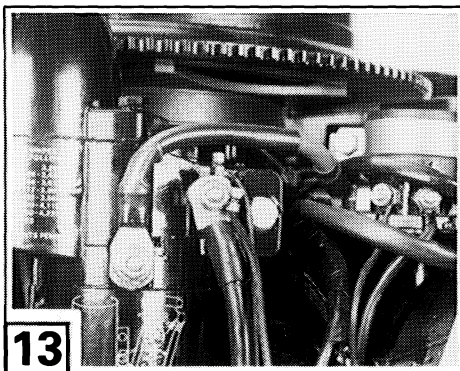
7 Coupez le réceptacle *Amphenol* de l'harnais d'assemblage de captation du réservoir à l'huile.

8 Attachez le manchon connecteur à billes et le bouchon **A** au conduit tan. Attachez la borne drapeau **B** au fil noir de l'harnais d'assemblage de captation du réservoir à l'huile.

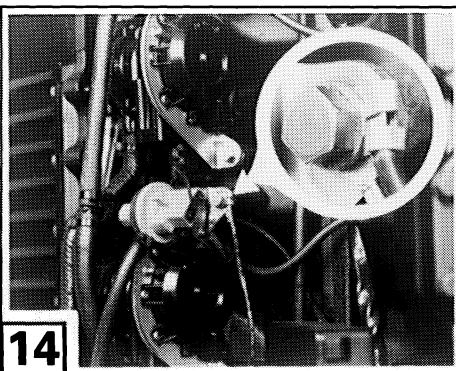
9 Acheminez l'harnais d'assemblage de captation à travers l'oeillet dans le couvercle inférieur du moteur.

10 11 Modèles 40 au V4 à flux-croisé: Acheminez la borne drapeau au goujon de terre du câble de batterie négatif (-) sur le bloc-moteur. Placez la borne drapeau entre la rondelle étoilée et le câble de batterie négatif (-) sur le goujon de terre. Serrez l'écrou solidement.

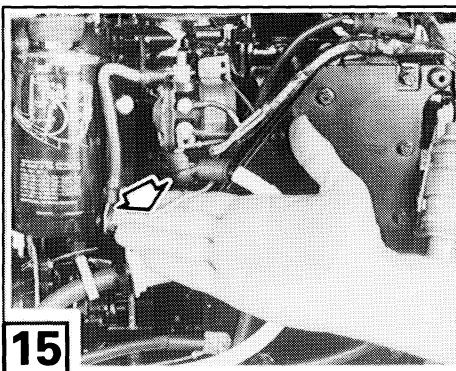
12 Modèles V4 à balayage en boucle et V6 à flux-croisé: Placez la borne drapeau sur le goujon de terre négatif (-) sur le support du démarreur, entre la rondelle étoilée et le câble de batterie négatif (-). Serrez l'écrou solidement.



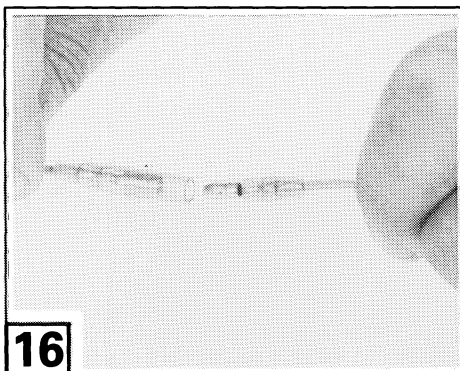
10932



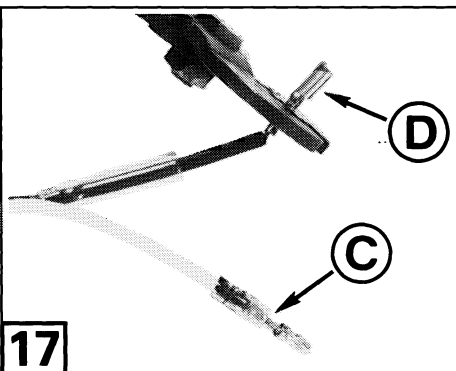
0366



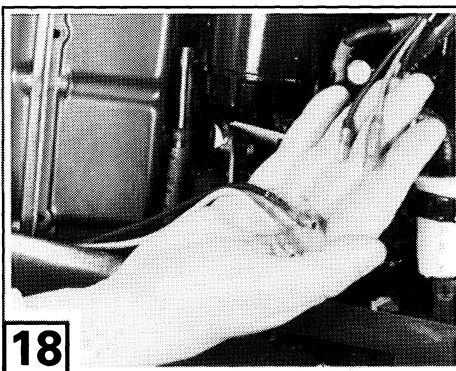
11767



21904



29591



29594

ENGLISH

13 V6 Loop Models: Place the flag terminal on the negative (-) ground stud on the starter reduction housing between star washer and battery ground cable. Tighten nut securely.

14 V8: Place the flag terminal on top mounting screw of lower fuel/oil pump mounting bracket, and tighten screw securely.

15 Locate the engine tan lead bullet connector receptacle.

Note Models with a knife connector on engine's pickup assembly harness tan lead: Remove knife connector and replace with bullet connector receptacle and sleeve provided.

16 Firmly push bullet connector halves together until insulating sleeves overlap.

17 1991 and Newer Models: Cut *Amphenol* receptacle from oil tank pickup assembly harness. Attach bullet connector sleeve and plug **C** to tan lead. Attach bullet connector sleeve and receptacle **D** to black lead.

18 Route the pickup assembly harness through the grommet in the lower engine cover.

16 Firmly push bullet connector halves together until insulating sleeves overlap.

Refer to engine's Operator's Manual for installation of oil hose.

FRANÇAIS

13 Modèles V6 à balayage en boucle: Placez la borne drapeau sur le goujon terre négatif (-) sur le boîtier réducteur du démarreur, entre la rondelle étoilée et le câble terre de la batterie. Serrez l'écrou solidement.

14 Modèle V8: Placez la borne drapeau sur la vis de montage supérieur du support de montage de la pompe à carburant/huile inférieur. Serrez la vis solidement.

15 Repérez le réceptacle connecteur à billes du conduit tan du moteur.

Note Modèles avec un connecteur à lame sur le conduit tan de l'harnais d'assemblage de captation du moteur: Enlevez le connecteur à lame et le remplacer avec un réceptacle connecteur à billes et un manchon fournis.

16 Poussez fermement les deux moitiés du connecteur à billes ensemble jusqu'à ce que les manchons isolés chevauchent.

17 Modèles 1991 et plus récents: Coupez le réceptacle *Amphenol* de l'harnais d'assemblage de captation du réservoir à l'huile. Attachez le manchon du connecteur à billes et le bouchon **C** au conduit tan. Attachez le manchon connecteur à billes et le réceptacle **D** au conduit noir.

18 Acheminez l'harnais d'assemblage de captation à travers l'oeillet dans le couvercle inférieur du moteur.

16 Poussez fermement les deux moitiés du connecteur à billes ensemble jusqu'à ce que les manchons isolés chevauchent.

Référez-vous au Manuel de l'Utilisateur pour l'installation du flexible à l'huile.